

# Acaboados de cabina

Car finishes / Finitions cabines / Kabinen ausführungen

# Paredes / Panels / Parois / Wände

## Skinplates



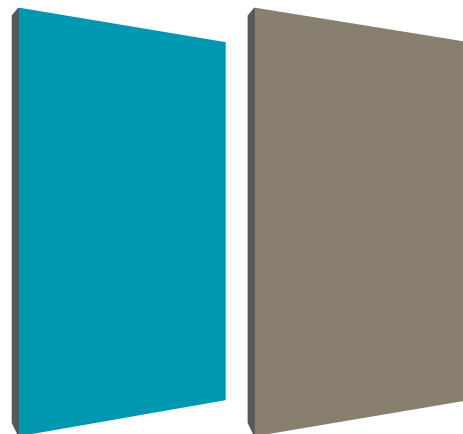
Blanco / White / Blanc / Weiß

Crema / Creme / Crème / Cremefarben

Acero Inox. / St. Steel / Acier Inox. / Edelstahl

Simil Inox. / Simil stainless / Simile Inox. / Simile Edelstahl

## Chapa pintada / lackiertes Blech / Tôle peinte / Painted sheet



RAL 5021

RAL 7023

También disponible / Also available / Aussi disponible / auch erhältlich:

RAL 3540 RAL 2003 RAL 5015 RAL 1019



## Melaminas / Melamin / Mélamine / Melamines



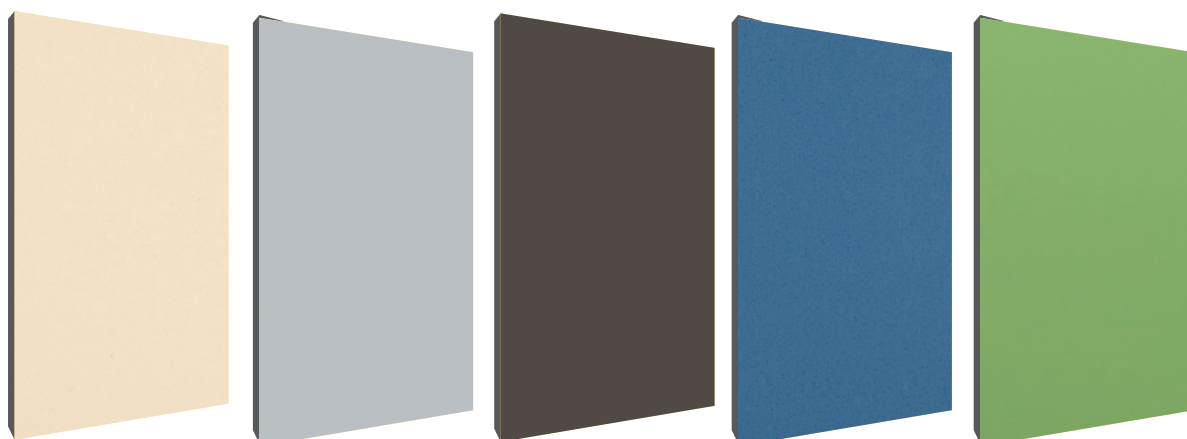
Pino Cervino / Cervino Pine / Pin Cervino / Cervino Kiefer Buche

Haya / Beech / Hêtre / Buche

Cerezo / Cherry tree / Cerisier / Kirschbaum

Roble ceniza / Dark oak / Chêne foncé / Dunkle Eiche

2



Crema / Creme / Crème / Cremefarben

Gris / Grey / Gris / Grau

Chocolate / Chocolate / Chocolat / Schokolade

Azul Azafata / Azafata Blue / Bleu Azafata / Steward-ess Blau

Verde Ecológico / Ecological Green / Vert Écologique / Grüne ökologischen

Laminado / Laminated / Laminé / Laminat  
Formica - Color System



Seringa



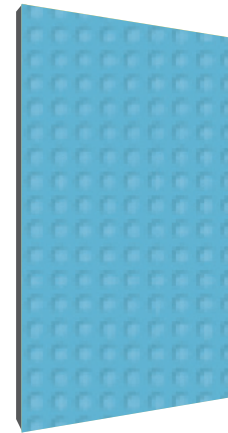
Arena Petrea / Stony Sand / Sable Pierreux / Sandstein



Azul Glaciar / Blue Glacier / Bleu Glacier / Gletscherblau



Azul China / Blue China / Bleu Chine / China Blau

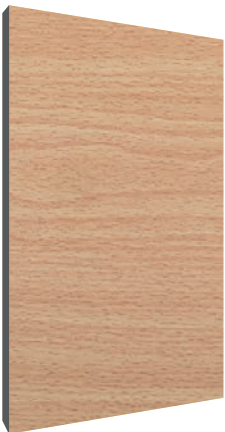


Caribe Microdot / Caribbean Microdot / Caraïbes Microdot / Caribbean Microdot

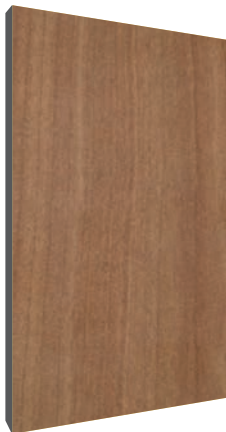
Formica - Maderas / Holz / Bois / Woods



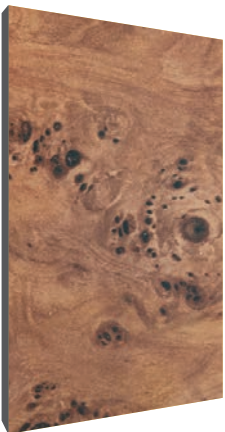
Haya / Beech / Hêtre / Buche



Haya de Saboya / Savoy Beech / Hêtre de Saboya / Savoy-Buche



Cerezo / Cherrytree / Cerisier / Kirschbaum



Erable Ambar / Erable Amber / Vogelaugenahorn Bernstein



Punga



Burnt Strand

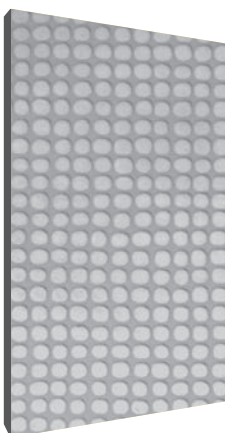
Aceros / Stainless / Acier / Edelstahlverkleidungen



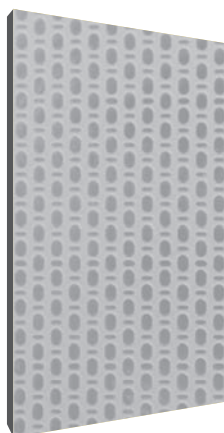
Satinado / Satin / Satiné / Satiniert



Cuero / Leather / Cuir / Leder



Canvas



Linen / Leinen

Cristal / Glass / Verre / Glas



Cristal / Glass / Verre / Glas



Cristal con vinilo adhesivo / Glass with adhesive vinyl / Verre avec le vinyle adhésive / Glas mit Vinyl

# Suelos / Floors / Sols / Böden

## Goma círculos / Rubber circles / Caoutchouc pastilles rondes / Noppengummi

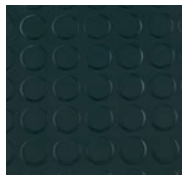
4,5 Kg/m<sup>2</sup>



Gris / Grey / Gris / Grau



Azul / Blue / Bleu / Blau



Negro / Black / Noir / Schwarz

## Goma Antideslizante / Non-slip rubber / Caoutchouc antidérapant / Rutschfester Boden

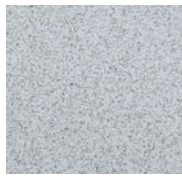
4,5 Kg/m<sup>2</sup>



Beige



<sup>(1)</sup>Rosa / Pink / Rose / Rosa



Gris / Grey / Gris / Grau



Azul / Blue / Bleu / Blau

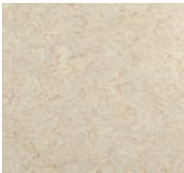


Negro / Black / Noir / Schwarz

<sup>(1)</sup>El tono del color del suelo, puede variar según se pida instalado en cabina o suelto / The tone of the ground color may vary according to if it is requested installed in cabin or loose / Le ton de la couleur du sol peut varier selon qu'il soit commandé installé dans la cabine ou à part / Der Boden Farbtönen kann variieren, je nach dem ob er in der Kabine installiert oder einzeln benötigt wird.

## Linoleum

4,5 Kg/m<sup>2</sup>



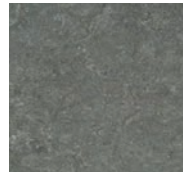
Corn



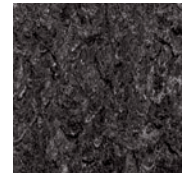
Marrón / Brown / Marrón / Braun



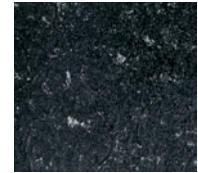
Azul cielo / Blue Sky



Quartz Gris / Quartz Grey



Gris oscuro / Dark Grey / Gris foncé / Dunkelgrau



Negro / Black / Noir / Schwarz

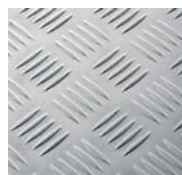
## Otros / Others / Autres / Andere

4 12 Kg/m<sup>2</sup>



Acero Inox. antideslizante  
Nonslip St. Steel / Acier Inox.  
antidérapant / Edelstahl  
Rutschfest

6 Kg/m<sup>2</sup>



Aluminio Damero  
Aluminium checkerboard  
Aluminium Damero  
Aluminium Riffelblech

36 Kg/m<sup>2</sup>

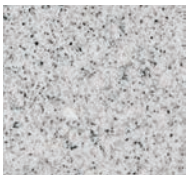


Chapa estriada / Striated  
sheet / Feuille striée /  
Striated Blatt

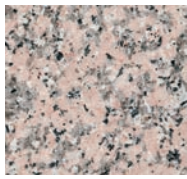
Los colores aquí representados pueden variar según el medio donde se impriman. Raloe no se hace responsable de las variaciones del color / Colours shown may vary depending on the means on which they are printed. Raloe shall not be responsible for the variations of the colours / Les couleurs ici représentés peuvent varier selon le milieu où ils (elles) sont imprimés. C'est pourquoi, Raloe ne devient pas responsable des variations de la couleur / Die hier aufgeführten Farben können abhängig vom Druckmedium variieren. Raloe ist daher nicht für Farbabweichungen verantwortlich.

## Granito / Granite / Granit / Grant

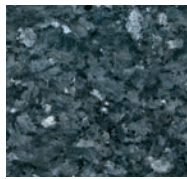
**56 Kg/m<sup>2</sup>**



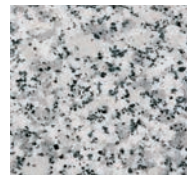
Blanco Cristal / White Glass / Blanc Vitre / Kristallweiß



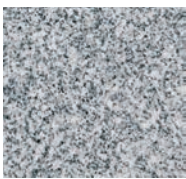
Rosa Porriño / Porriño Pink / Rose Porriño / Rosa Porriño



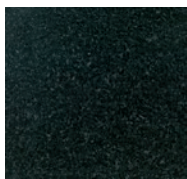
Azul Labrador / Labrador Blue / Bleu-Labrador / Blau Labrador



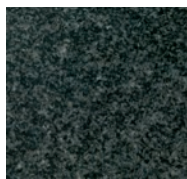
Gris Perla / Pearl grey / Gris Perle / Perlgrau



Gris Quintana / Quintana Grey / Gris Quintan / Grau Quintana



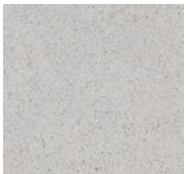
Negro Intenso / Intense black / Noir Intense / Intensiv Schwarz



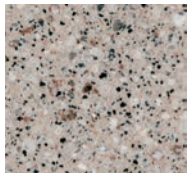
Negro Sudáfrica / South Africa Black / Noir Afrique du Sud / Schwarz Südafrika

## Piedra Artificial / Artificial Stone / Pierre artificielle / Kunststein

**49 Kg/m<sup>2</sup>**



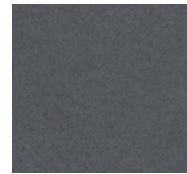
Blanco Norte / North white / Blanc Nord / Nordweiß



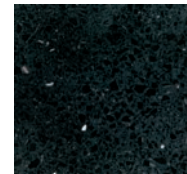
Beige Dafne



Gris Expo / Expo Grey / Gris Expo / Grau Expo



Cemento SPA / Cement SPA / Ciment SPA / Zement SPA



Stellar Negro / Black Stellar / Stellar Noir / Schwarz Stellar

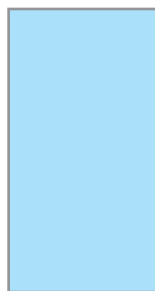
## Espejos / Mirrors / Miroirs / Spiegel



1/2



3/4



Espejo entero / Full mirror / Miroir entier / Ganzer Spiegel



Espejo lama / Vertical slat / Miroir lama / Spiegel als Streifen

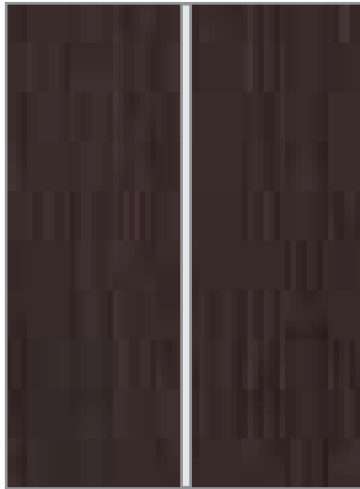


Espejo perimetral/ Perimeter mirror / Miroir périmétral / Spiegel oben umlaufend

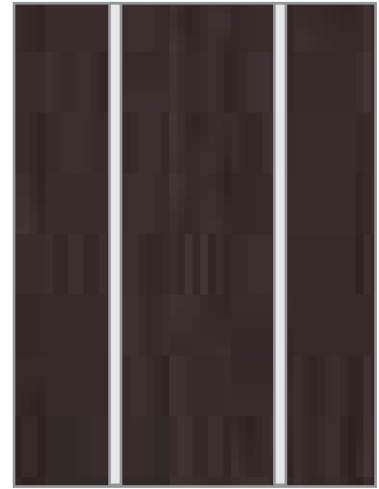
# Disposiciones decorativas / Decorative layouts / Dispositions décoratives / Dekorationen



Pared lisa / Plain wall /  
Panneaux Lisse / Durch-  
gängige Paneele



Pared con separación / Wall with separation /  
Panneaux avec séparation / Unterteilte Paneele



Pared sin separación /  
Wall without separation /  
Panneaux sans séparation  
/ Paneele ohne Trennung

## Longitud de la pared

Wall length

Longueur de panneaux

Länge der Paneele

< 900 mm	2 Lamas / Panels / Panneaux / Streifen
900 - 1.400 mm	3 Lamas / Panels / Panneaux / Streifen
1.400 - 1.800 mm	4 Lamas / Panels / Panneaux / Streifen
1.800 - 2.250 mm	5 Lamas / Panels / Panneaux / Streifen
> 2.250 mm	6 Lamas / Panels / Panneaux / Streifen

## Frontis en puertas

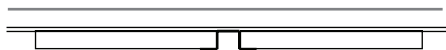
Door with infill panels

Porte avec panneaux de remplissage

Tür mit erweitertem Türrahmen



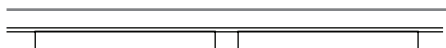
Omega Inox.  
St. steel omega  
Omega Inox.  
Omega Edelstahl



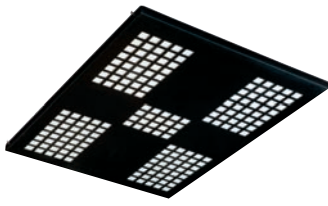
Góndola aluminio  
Aluminium groove  
Gondole aluminium  
Gondelaluminium



Entrecalle recta (melamina, laminado o inox.)  
Straight groove (melamine, laminated or st. steel)  
Union droite (melamine, laminé ou inox.)  
Gerade Nut (Melamin, Laminat oder Edelstahl)



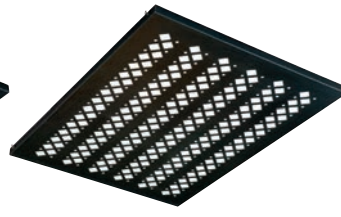
# Techos / Suspended ceilings / Plafonds / Abgehängte Decken



Tipo 1 / Type / Type / Typ



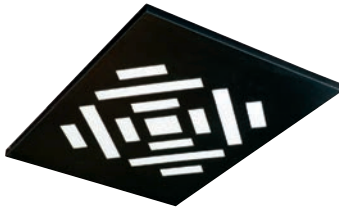
Tipo 3 / Type / Type / Typ



Tipo 4 / Type / Type / Typ



Tipo 5 / Type / Type / Typ



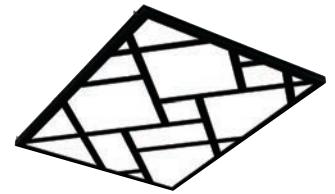
Tipo 6 / Type / Type / Typ



Cristal Matizado / Shaded glass / Vitre Translucide / Getöntes Glas



Inox. con halógenos / St. steel with halogen lights / Inox. avec halógenes / Edelstahl mit Halogenen



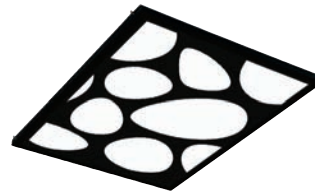
Arte



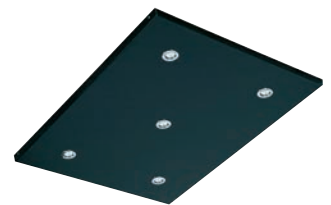
Mondrian



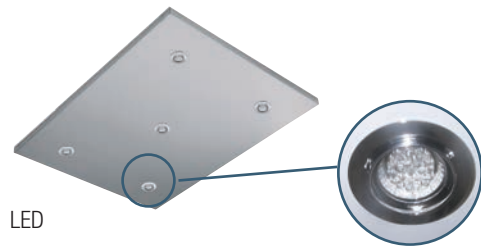
Natura



Stones



Skinplate con halógenos / Skinplate with halogen lights / Skinplate avec halógenes / Skinplate mit Halogenen



LED

Techos disponibles tanto en skinplate como en acero inox / Ceiling are available in both skinplate and stainless steel / Toits disponibles aussi bien en skinplate qu'en inox / Decken sind sowohl in Skinplate als in Edelstahl erhältlich

# Pasamanos / Handrails / Main courantes / Handläufe



Tubular curvo inox pulido y satinado, oro y negro / Polished satin St. steel tubular curved / Tubulaire courbé inox. poli et satiné / Gebogenes Rohr aus poliertem, satiniertem Edelstahl



Tubular recto inox pulido / Polished St. Steel tubular straight / Tubulaire droit inox. poli / Gerades Rohr aus poliertem Edelstahl



Rectangular inox y en negro / St. Steel rectangular / Rectangulaire inox / Rechteckig, Edelstahl

# Botoneras / Operating panels / Boîtes à boutons / Tableaus

Cabina / Car / Cabine / Kabine



Estandar / Standard

Iluminación / Lighting / Illumination / Beleuchtung

Serie Epsilon / Epsilon Series / Série Epsilon / Epsilon Series

En cristal / Glass / Vitre / In Glas

Longitud / Length / Longueur / Länge  
1960 mm

Rellano / Landing / Palier / Außenbereich



Con grabado sobre acero  
With engraving on steel plate  
Avec gravure sur acier  
Mit Gravierung auf Stahl

Con placa transparente  
With transparent plate  
Avec plaque transparente  
Mit transparenter Platte

Tipo pasamanos / Handrail type pushes / Type main-courante / Typ Handlauf (EN 81.70)



Displays



LCD mini 52x42 mm  
(Estandar / Standard)



TFT Color / Couleur / Farbe 3,5"  
70 x 53 mm



LCD maxi 119x91 mm

Pulsadores / Push button / Palier / Boutons / Taster



Bas 120



EB-42



B 50 Q



RT42



# Puertas / Doors / Portes / Türen

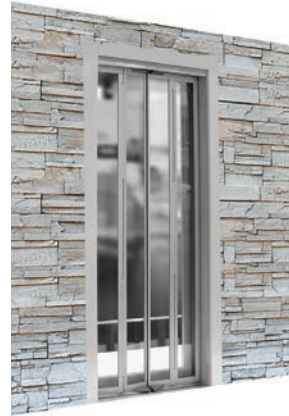
## Automáticas / Automatics / Automatiques / Automatische



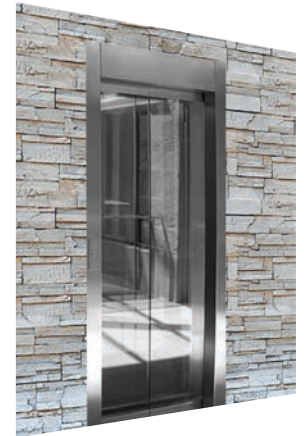
Imprimación \* / Primed / Apprêt / Grundierung  
Acero Inox. / Stainless steel / Acier Inox / Edelstahl



Gran mirilla / Big vision panel / Grand vitrage / Große Sichtscheibe



Bus gran mirilla / Folding door Big vision panel / Bus Grand vitrage / Falttür Große Sichtscheibe



Cristal total Inox / Complete glass stainless steel frame / Verre Total inox / Vollverglast Edelstahl

## Semiautomáticas / Semiautomatic / Semi-automatiques / Drehtüren



Mirilla / Vision panel / Vitrage / Sichtscheibe



Gran mirilla / Big Vision panel / Grand vitrage / Große Sichtscheibe

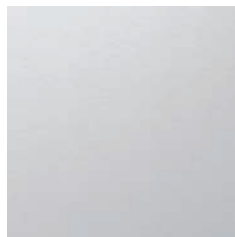


Cristal total / Complete glass / Verre Total / Vollverglast

## Acabados Puertas / Door finishings / Finitions des portes / Türausführungen



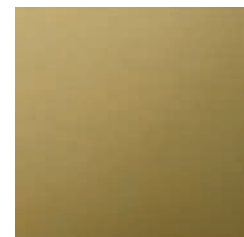
RAL 7032 \*\*



Satinado / Satin / Satiné / Satiniert



Cuero / Leather / Cuir / Leder



Oro / Gold / Or / Gold

\* Las puertas se fabrican en una imprimación que admite el repintado a juego con la decoración de la vivienda. / The prime coat of the doors allows repainting according to the home decoration / Les portes sont fabriquées dans une peinture d'après qui permet la repeinte pour assortir avec le décor de la maison / Die Türen werden mit einer Grundierung hergestellt, die ein Überstreichen erlaubt, um diese auf die farbliche Gestaltung der Gebäude abzustimmen.

\*\* Disponibilidad en distintos colores RAL. CONSULTAR / Availability of different RAL colours. Please ask. / Disponibilité de différentes couleurs RAL. Nous consulter. / Die Türen werden mit einer Grundierung hergestellt, die ein Überstreichen erlaubt, um diese auf die farbliche Gestaltung der Gebäude abzustimmen.

El cliente puede integrar los pulsadores exteriores en la pared / The customer can integrate the landing operating panel in the wall / Le client peut intégrer les boutons extérieurs dans le mur. / Der Kunde kann die Außentaster in die Wand integrieren.

CH-01



Paredes / Walls /  
Parois / Wände



RAL 7023

Chapa pintada / Painted metal sheet /  
Plaque peinte / lackiertes Blech

Suelos / Floors /  
Sols / Böden



Goma círculos negra / Rubber circles  
Black / Caoutchouc pastilles rondes  
Noir / Noppengummi Schwarz

Activa Ice



Paredes / Walls /  
Parois / Wände



Formica Azul China / Blue China /  
Bleu Chine / China Blau

Suelos / Floors /  
Sols / Böden

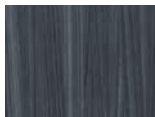


Linoleum Azul Cielo / Blue Sky /  
Bleu Cie / Blue Sky

M03 - L03

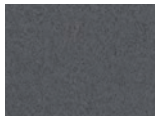


Paredes / Walls /  
Parois / Wände



Melamina Roble Ceniza / Melamine  
Dark oak / Mé laminé Chêne foncé /  
Melamin Dunkle Eiche

Suelos / Floors /  
Sols / Böden



Piedra artificial Cemento SPA / Artificial  
Stone Cement SPA / Pierre artificielle  
Cement SPA / Kunststein Zement SPA

Elegance

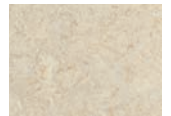


Paredes / Walls /  
Parois / Wände



Formica Punga

Suelos / Floors /  
Sols / Böden



Linoleum Corn

M04 - L04



Paredes / Walls /  
Parois / Wände



Formica Cerezo / Cherry  
tree / Cerisier / Kirschbaum

Suelos / Floors /  
Sols / Böden

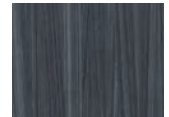


Goma círculos negra / Rubber circles  
Black / Caoutchouc pastilles rondes  
Noir / Noppengummi Schwarz

A01

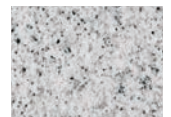


Paredes / Walls /  
Parois / Wände



Formica Burnt Strand

Suelos / Floors /  
Sols / Böden



Granito Blanco Cristal /  
Granite White Glass / Granit  
Blanc Vitre / Granit Kristallweiß

# Estructuras / Structures / Schachtgerüste

Las estructuras para elevadores nos aportan normalización y flexibilidad que nos dota de las siguientes ventajas

*The structures for elevators provide us with a standardization and flexibility which entails certain advantages:*

*Les structures pour des élévateurs nous apportent la normalisation et la flexibilité qui nous dote des avantages suivants:*

*Die Schachtgerüste für Aufzüge bringen durch Standardisierung und Flexibilität folgende Vorteile:*

## **Normalización / Standardization / Une normalisation / Standardisierung:**

Simplicidad y rapidez en el montaje

*Simple and swift installation process*

*La Simplicité et la rapidité dans l'assemblage*

*Einfachheit und Schnelligkeit der Montage.*

## **Flexibilidad / Flexibility / Flexibilité/ Flexibilität:**

Adaptabilidad a diferentes tipos de instalaciones y edificios, con libertad constructiva / *Adaptability to different types of installations and buildings, with structural liberty / Adaptabilité à différents types d'installations et bâtiments, avec une liberté constructive. / Anpassungsfähigkeit an verschiedene Arten von Installationen und Gebäuden, mit konstruktiver Freiheit.*

## **Colores / Colours / Couleurs / Verkleidung:**

Disponibilidad de distintos colores RAL

*A wide range of RAL colours available*

*Disponibilité d'avoir d'autres couleurs RAL*

*Für diverse RAL Farben bitte nachfragen.*

